

செய்தி வெளியீடு

நீதிபதிகள் நியமனம், உச்ச நீதிமன்றக் கிளைகள் அமைத்தல், தமிழை வழக்காடு மொழியாக அறிவித்தல் ஆகிய கோரிக்கைகள் தொடர்பாக மாண்புமிகு தமிழ்நாடு முதலமைச்சர் திரு.மு.க.ஸ்டாலின் அவர்கள், மாண்புமிகு இந்தியப் பிரதமர் திரு. நரேந்திர மோடி அவர்களுக்கும், மாண்புமிகு உச்ச நீதிமன்றத் தலைமை நீதியரசர் திரு. என்.வி. ரமணா அவர்களுக்கும் கடிதம்

உச்ச நீதிமன்றம் மற்றும் உயர் நீதிமன்றங்களில் நீதிபதிகளை நியமிப்பதில் சமூக நீதியைப் பின்பற்றிட வேண்டுமென்றும், உச்ச நீதிமன்றத்தின் நிரந்தரக் கிளைகளை புதுதில்லி, சென்னை, கொல்கத்தா மற்றும் மும்பை ஆகிய இடங்களில் நிறுவிட வேண்டுமென்றும், சென்னை உயர்நீதிமன்றத்தில் தமிழை அலுவல் மொழியாக அறிவிக்க நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டுமென்றும் வலியுறுத்தி, மாண்புமிகு தமிழ்நாடு முதலமைச்சர் திரு. மு.க. ஸ்டாலின் அவர்கள், மாண்புமிகு இந்தியப் பிரதமர் திரு. நரேந்திர மோடி அவர்களுக்கும், மாண்புமிகு உச்ச நீதிமன்ற தலைமை நீதியரசர் திரு. என்.வி. ரமணா அவர்களுக்கும் இன்று (12-5-2022) கடிதம் எழுதியுள்ளார்.

நீதித்துறை தொடர்பான சில முக்கிய விஷயங்களை மாண்புமிகு இந்தியப் பிரதமர் மற்றும் மாண்புமிகு உச்ச நீதிமன்ற தலைமை நீதியரசர் ஆகியோரின் கவனத்திற்குக் கொண்டுவருவதாகவும், அவை விரைவில் கவனிக்கப்பட வேண்டுமென்றும் தனது கடிதத்தில் மாண்புமிகு முதலமைச்சர் அவர்கள் கேட்டுக் கொண்டுள்ளார்.

கூட்டாட்சிக் கட்டமைப்பே இந்திய அரசியலமைப்பின் அடித்தளம் என்றும், ஜனநாயகத்தின் மூன்று தூண்களான சட்டமன்றம், நிருவாகம் மற்றும் நீதித்துறை ஆகியவை இந்த கூட்டாட்சிக் கட்டமைப்பிற்குள் நிறுவப்பட்டுள்ளன என்றும் தெரிவித்துள்ள மாண்புமிகு முதலமைச்சர் அவர்கள், மாநிலங்களில் பல்வேறு நிலைகளில் நீதிமன்றங்கள் இருப்பினும், உச்சநீதிமன்றத்தின் தீர்ப்புகளை இந்தியாவில் உள்ள அனைத்து நீதிமன்றங்களும், அலுவலர்களும் பின்பற்றும் வகையில் நீதித் துறையின் அமைப்பு உள்ளதைச் சுட்டிக்காட்டி, மற்ற அம்சங்களில், நீதித்துறையும் நமது அரசியலமைப்பில் பொதிந்துள்ள கூட்டாட்சித் தத்துவத்தின் உணர்வைப் பிரதிபலிக்கும் வகையில் அமைய வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொண்டுள்ளார். இந்தப் பின்னணியில், உச்ச நீதிமன்றமும், உயர் நீதிமன்றங்களும் நமது நாட்டின் பன்முகத்தன்மையோடு அமைய வேண்டுமென்ற கருத்து முக்கியத்துவம் பெறுகிறது என்று மாண்புமிகு முதலமைச்சர் அவர்கள் தெரிவித்துள்ளார்.

நாட்டின் பல்வேறு பிரிவுகளிலிருந்தும் நீதிபதிகள் நியமிக்கப்படும்போதுதான், பன்முகத் தன்மையும், ஒட்டுமொத்த சமூகத்தின் கண்ணோட்டங்களும், உணர்வுகளும் பிரதிபலிக்க ஏதுவாக இருக்கும் என்று தெரிவித்துள்ள மாண்புமிகு முதலமைச்சர் அவர்கள், அந்த வகையில், உச்ச நீதிமன்ற அமர்வில் அனைத்து மாநிலங்களுக்கும் விகிதாச்சார பிரதிநிதித்துவம் அமைய வேண்டுமென்று தான் கருதுவதாகத் தெரிவித்துள்ளார். எனவே, உயர் நீதிமன்றம் மற்றும் உச்ச நீதிமன்ற நீதிபதிகளை நியமிப்பதில் சமூகப் பன்முகத்தன்மையையும், சமூக நீதியையும் பேணும் வகையில், நீதிபதிகளை நியமிப்பதற்கான நடைமுறைக் குறிப்பில் அதற்கேற்ப உரிய மாற்றங்கள் கொண்டுவரப்பட வேண்டுமென்று

மாண்புமிகு இந்தியப் பிரதமர் மற்றும் மாண்புமிகு உச்ச நீதிமன்றத் தலைமை நீதியரசர் ஆகியோரை மாண்புமிகு முதலமைச்சர் அவர்கள் கேட்டுக் கொண்டுள்ளார்.

அடுத்து, நாட்டின் கூட்டாட்சித்தன்மை நீதித்துறையில் பிரதிபலிக்கப்பட வேண்டியதன் அவசியத்தையும், அதற்கு உச்ச நீதிமன்றத்தின் நிரந்தரக் கிளைகளை பல்வேறு மாநிலங்களில் நிறுவ வேண்டியதன் தேவையையும் தனது கடிதத்தில் மாண்புமிகு முதலமைச்சர் அவர்கள் எடுத்துரைத்துள்ளார். நாட்டிலுள்ள அனைத்துக் குடிமக்களும் நீதிமன்றத்தை நேரடியாக அணுக வேண்டும் என்ற அடிப்படையில்தான் அரசமைப்புச் சட்டத்தை வகுத்தளித்தவர்கள் 32-வது பிரிவை இயற்றியுள்ளனர் என்றும், ஆனால், உச்ச நீதிமன்றத்திற்கு அருகில் இருக்கும் மாநிலங்களைச் சார்ந்த குடிமக்களுக்கு மட்டுமே இது சாத்தியமாகும் நிலை உள்ளது என்றும் மாண்புமிகு முதலமைச்சர் அவர்கள் தெரிவித்துள்ளார்.

மேலும், நாடு முழுவதும் பல்வேறு உயர் நீதிமன்றங்கள் இருந்தாலும், உச்சநீதிமன்றத்தில் தாக்கல் செய்யப்படும் மேல்முறையீடுகளின் எண்ணிக்கை அதனைச் சுற்றியுள்ள மாநிலங்களிலிருந்து அதிகம் என்பதை தரவுகளிலிருந்து அறிய முடிகிறது என்று தெரிவித்துள்ள மாண்புமிகு முதலமைச்சர் அவர்கள், அரசியல் நிர்ணய சபையில் இது தொடர்பாக நடைபெற்றுள்ள விவாதங்களும், பாராளுமன்ற நிலைக்குழுக்களின் பரிந்துரைகளும், பல்வேறு சட்ட ஆணையங்களின் அறிக்கைகளும் உச்ச நீதிமன்றத்தின் கிளைகளை மாநிலங்களில் அமைக்க வேண்டியதன் அவசியத்தை வலியுறுத்தியுள்ளதாக தனது கடிதத்தில் சுட்டிக்காட்டியுள்ளார். எனவே, இவற்றையெல்லாம் கருத்தில் கொண்டு, புதுதில்லி, சென்னை, கொல்கத்தா மற்றும் மும்பை ஆகிய இடங்களில் உச்ச நீதிமன்றத்தின் நிரந்தரக் கிளைகளை அமைப்பதற்குத் தேவையான நடவடிக்கைகளை எடுக்குமாறு மாண்புமிகு முதலமைச்சர் அவர்கள் கேட்டுக் கொண்டுள்ளார்.

அடுத்து, கூட்டாட்சித் தத்துவத்திற்கு முக்கியத்துவம் அளிக்கும் மற்றொரு விஷயமான உயர் நீதிமன்றங்களின் அலுவல் மொழி குறித்து மாண்புமிகு இந்தியப் பிரதமர் மற்றும் மாண்புமிகு உச்ச நீதிமன்றத் தலைமை நீதியரசர் ஆகியோரின் கவனத்திற்குக் கொண்டு வர விரும்புவதாகக் குறிப்பிட்டுள்ள மாண்புமிகு முதலமைச்சர் அவர்கள், இராஜஸ்தான், மத்தியப் பிரதேசம், உத்தரப் பிரதேசம் மற்றும் பீகார் ஆகிய நான்கு உயர் நீதிமன்றங்களில், ஆங்கிலத்துடன் இந்தி மொழியும் அலுவல் மொழியாக அங்கீகரிக்கப்பட்டுள்ளதைச் சுட்டிக்காட்டியுள்ளார்.

சென்னை உயர் நீதிமன்றத்தின் அலுவல் மொழியாக தமிழை ஆக்குவதற்கு ஏதுவாக, தமிழ் மொழியில் தரமான சட்ட நூல்களை வெளியிடுவதற்கு மாநில அரசு பல்வேறு முயற்சிகளை மேற்கொண்டுள்ளது என்றும், செம்மொழியாகவும், அதே சமயம் நவீன மொழியாகவும் உள்ள தமிழ் மொழியினை சென்னை உயர்நீதிமன்றத்தில் வழக்காடு மொழியாக பயன்படுத்துவது முற்றிலும் பொருத்தமானதாக இருக்கும் என்றும் மாண்புமிகு முதலமைச்சர் அவர்கள் தனது கடிதத்தில் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

சட்டத்தையும், நீதியையும் சாமானிய மக்களுக்குப் புரியவைப்பது நீதி வழங்கல் அமைப்பின் இன்றியமையாத கடமை என்றும், அதற்கேற்ப நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டுமென்றும் என்றும் தெரிவித்துள்ள மாண்புமிகு முதலமைச்சர் அவர்கள், மாநிலத்தின் அலுவல் மொழியை உயர் நீதிமன்றத்தின் வழக்காடு மொழியாக ஆக்குவதில் உள்ள சிரமங்களை நவீன தொழில்நுட்பத்தின்மூலம் எளிதில் சரிசெய்திட முடியும் என்று தெரிவித்துள்ளார். எனவே, தமிழக அரசின் அலுவல் மொழியான தமிழை, ஆங்கிலத்துடன் சேர்த்து, சென்னை உயர்நீதிமன்றம் மற்றும் அதன் மதுரைக் கிளையின் அலுவல் மொழியாக

அறிவிக்க நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டுமென்று மாண்புமிகு முதலமைச்சர் அவர்கள் தனது கடிதத்தில் கோரியுள்ளார்.

மாண்புமிகு உச்ச நீதிமன்றத் தலைமை நீதிபதி அவர்கள் முன்னிலையில் கடந்த 23-4-2022 அன்று சென்னை உயர்நீதிமன்ற வளாகத்தில் நடைபெற்ற விழாவில், இந்த மூன்று கோரிக்கைகளையும் தான் முன்வைத்ததாகவும், இவை எதிர்காலத்தில் நிச்சயம் நிறைவேற்றப்படும் என்ற நம்பிக்கை தனக்கு இருப்பதாகவும் மாண்புமிகு முதலமைச்சர் அவர்கள், மாண்புமிகு இந்தியப் பிரதமர் திரு. நரேந்திர மோடி அவர்களுக்கும், மாண்புமிகு உச்ச நீதிமன்ற தலைமை நீதியரசர் திரு. என்.வி. ரமணா அவர்களுக்கும் எழுதியுள்ள கடிதத்தில் தெரிவித்துள்ளார்.

P.R.No:753

Date:12.05.2022

PRESS RELEASE

Text of the D.O.Letter of the Hon'ble Chief Minister of Tamil Nadu Thiru.M.K.Stalin addressed to the Hon'ble Prime Minister of India Thiru Narendra Modi and Hon'ble Chief Justice of India Thiru N.V. Ramana to implement three demands of the people of Tamil Nadu.

I write this to bring to your kind attention certain important aspects relating to the higher Judiciary that needs to be addressed early.

There is no doubt that the federal structure of polity is the cornerstone of our Constitution. All our three pillars of democracy – legislature, executive and judiciary are established within this federal structure. Though there is a hierarchy of Courts, with the Hon'ble Supreme Court of India as the Apex Court, the unitary makeup of the judicial branch is only to ensure judicial discipline so that the judgements of the Supreme Court are followed by all Courts and authorities in India. In other aspects, we must not lose sight of the fact that the judicial branch also must reflect the spirit of Co-operative Federalism enshrined in our Constitution.

In that context, it becomes all the more important that the Supreme Court's and the High Court's composition reflects the diverse and pluralistic society of our great nation. For the past few years, we have been witnessing declining representation from all the sections of the society in the higher judiciary, leading to a 'diversity deficit'. Judicial diversity is fundamental to the quality of judging. A broad based, heterogeneous group of Judges representing various sections of the society as a whole alone can reflect the views and values of society as a whole, particularly on issues involving historical, traditional, linguistic and cultural matters. This is because they would provide wider perspectives, since the group of Judges would naturally interpret and enforce law based on their multi various backgrounds. Similarly, I am of the firm view that all the States must find proportional

representation on the Bench of the Supreme Court. It will then truly reflect the diverse nature of Indian society in its various dimensions. Therefore, I request your good selves to include the requirements to maintain social diversity and social justice in the appointment of High Court and Supreme Court Judges in the Memorandum of Procedure to appoint Judges and follow the same in true letter and spirit.

Another issue in which the federal character of our nation must be reflected in the judicial branch, is the establishment of Permanent Regional Benches of the Supreme Court of India. When the Constitution was enacted, it was in the contemplation of the framers of the Constitution that all citizens of this country, rich or poor must have direct access to the Court. That is why they enacted Article 32, a privilege not available in most other countries. Yet over time, this privilege has been eroded by economic constraints. Article 32 is now practically available only to (i) citizens who are geographically close to the Supreme Court and (ii) the financially privileged class to whom costs of litigation and travel does not matter. Such a situation is antithetical to the constitutional mandate under Article 39. Considering the fact that the Supreme Court is located at New Delhi (which is not equidistant to all parts of the country) and is far away from many States, particularly the Southern, South Western & Eastern States, the citizens in these States are deprived of their fundamental right to approach the Court. While there are 25 High Courts across the nation, it is seen from data that the number of appeals being filed in the Supreme Court is more from States around the NCR region than States located further away from Delhi.

The Constituent Assembly Debates show that even the framers of the Constitution, as early as 1950, recognised that the Supreme Court would need to have branches in other parts of the country as the nation grows. That is why in Article 130, the Constitution permits the Court to sit in other places in the country. The legislature has been conscious that the time is nigh for the establishment of Permanent Regional Benches and the Standing Committees of Parliament have recommended the same in 2004, 2005, 2006, 2008 and most recently in 2021. Various Law Commission Reports like the 229th Report have reiterated the need for Permanent Regional Benches. Establishment of Regional Benches will in no way affect the independence of the judiciary since the control over these Benches would still remain with the Chief Justice of India. It is not out of place to point out that in China, which is the only other country with a population greater than ours, there are nine circuit Courts of its Supreme Court. Therefore, I request you to take appropriate steps to establish Permanent Regional Benches of the Supreme Court in New Delhi, Chennai, Kolkata and Mumbai, apart from the Constitution Bench in New Delhi, so that the citizens in other parts of this vast country have equal access to the Supreme Court.

The last aspect that I wish to address is again an aspect of importance to co-operative federalism and that is the official language of the High Courts. In four High Courts - Rajasthan, Madhya Pradesh, Uttar Pradesh and Bihar, Hindi has been authorised as the official language in addition to English. One therefore wonders, what is the impediment to make the official

language of other States the official language of the High Court, in addition to English? In this regard, I wish to inform that State has taken several initiatives to bring out standard books on Law in Tamil and moreover as a language that is both Classical and a vibrant modern language it would be perfectly suitable to be used in the High Court. Furthermore I consider that making law and justice comprehensible to the common man in its proceedings is essential in the justice delivery system. The only concern with making the State's official language the language of the High Court can be the requirement of translation when Judges from other States sit in the High Court. However, with the improvement in modern technology, these difficulties can be easily bridged. In a function held on 23.04.2022 at the Madras High Court, where I had the privilege of sharing the dais with the Hon'ble Chief Justice, who had said in a lighter vein that "judicial proceedings cannot be like chanting of mantras in a wedding that nobody understands". Yet, this has unfortunately become true in today's High Courts. Therefore, I request your good selves to take appropriate steps to declare Tamil, the official language of the Government of Tamil Nadu, as the official language of the High Court of Judicature at Madras and its Bench at Madurai, in addition to English.

I placed these three demands in my speech in the said function on 23.04.2022 in the Madras High Court premises in the august presence of the Hon'ble Chief Justice. I remain in the fond hope that these three demands of the people of Tamil Nadu will be considered and implemented by your good selves in the nearest future.

Issued By: - DIPR, Secretariat, Chennai - 9.

For Latest Government News, Follow Us On :



tndiprnews



tndipr



tndipr



TN DIPR



www.dipr.tn.gov.in